

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON EDUCATION COOPERATION BETWEEN BUREAU OF INTERNATIONAL CULTURAL & EDUCATIONAL RELATIONS, MINISTRY OF EDUCATION IN TAIPEI AND THE CANADIAN TRADE OFFICE IN TAIPEI

簽訂日期：民國 93 年 05 月 14 日

生效日期：民國 93 年 05 月 14 日

The Bureau of International Cultural & Educational Relations, Ministry of Education in Taipei, and the Canadian Trade Office in Taipei, hereinafter referred to as "the Parties", agree to enter into a Memorandum of Understanding on Education, in order to contribute positively to the strengthening of education and learning - related linkages between Canada and Taiwan.

The parties have reached the following understanding :

Article 1: Purposes

To maintain and enhance bilateral co-operation in education matters and to promote mutual understanding, and the pursuit of common benefits and collaborative development in that sector, the Parties will pursue the development of a work plan through which they may achieve such purposes.

Article 2: Activities

The Parties agree to pursue, through this MOU, the following activities:

The promotion of educational and academic exchanges between individuals, organizations and educational institutions in Taiwan and Canada;

The promotion of study opportunities in Taiwan and Canada;

The promotion of assistance, information and services to those seeking educational opportunities and scholarships;

Partnership support with appropriate cooperative organizations in Taiwan and Canada regarding seminars, workshops and conferences in the area of education;

To encourage joint efforts in language teaching, whi-



ch may include such areas as: Teacher training for language teachers, assistance for the recruitment of language teachers, assistance to the relevant Taiwan and Canadian authorities, the organization of relevant conferences and/or colloquia in the field of education-related research and language teaching.

Article 3: Co-ordination and Implementation

(1) Implementing Officials

Responsibility for coordinating activities and communication concerning this MOU will fall to the Director General, Bureau of International Cultural and Educational Relations for the Ministry of Education in Taipei; and to the Director, Trade and Investment, Canadian Trade Office in Taipei.

(2) Working Group

A Working Group will be formed by the Parties to develop and oversee a work plan to implement this Memorandum of Understanding. This Working Group will be co-chaired by the Implementing Officials, or their designates, and may involve participation of other agencies as appropriate. The Working Group thus formed will meet regularly, at least once a year.

(3) Work plans

An annual work plan will be developed based on proposals submitted to the Working Group. The nature and priority of specific co-operation areas, the types of activities, and the development of annual work plans to be implemented under this Memorandum of Understanding will be determined by the Working Group on behalf of the Parties.

(4) Involvement of other organizations

The Parties will promote, facilitate and encourage, as appropriate, the development of direct co-



ntacts between institutions, scientific research and other organizations and private sectors including relevant industry or stakeholder associations.

Article 4: Costs

Unless otherwise agreed between the Parties, each party participating in co-operative activities and initiatives will be responsible for all costs of its participation at Steering Committee and other joint meetings.

Article 5: Liability

In implementing the co-operative activities under this Memorandum of Understanding, each Party will be responsible for its own acts and the results thereof and will not be responsible for the acts of the other Party and the results thereof.

Article 6: Intellectual Property Rights

This Memorandum of Understanding does not affect intellectual property rights of the Parties. In proposed co-operative activities, where it is foreseeable that questions related to intellectual property rights might arise, the Parties, in accordance with their national laws, will agree in advance as to the effective protection and allocation of those intellectual property rights.

Article 7: General

This Memorandum of Understanding shall come into force on the date of signature by both Parties and shall remain in effect for a period of two years. This Memorandum of Understanding may be extended or amended with the written consent of both Parties.

This Memorandum of Understanding may be terminated by either Party at any time, upon six months written notice being given to the other Party. The termination of this Memorandum of Understanding shall not affect



the validity or duration of activities agreed upon
hereunder and initiated prior to such termination,
unless the Parties otherwise agree.

In Witness where of, the undersigned, being duly authorized, have signed this Memorandum of Understanding.

Done in duplicate in the Chinese and English languages, at Taipei on this 14th of May, 2004, both texts being equally authentic

For the Bureau of
International Cultural And
Educational Relations of
Ministry of Education in
Taipei

Chin-Sheng Chang
Director General

For the Canadian Trade
Office in Taipei

Dave Murphy
Director (Trade &
Investment)